

BF508 (HBF-508-E)

Přístroj pro monitorování tělesné stavby lidského těla

• **Návod k obsluze**

CS

Děkujeme vám, že jste si zakoupili monitor skladby lidského těla OMRON. Před prvním použitím tohoto přístroje si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze, abyste mohli přístroj používat správně a bezpečně. Uchovávejte prosím tento návod k použití vždy nablízku, abyste do něj mohli kdykoli nahlédnout.

BF508

Přístroj pro monitorování tělesné stavby lidského těla



Před použitím si pečlivě přečtěte tyto pokyny a tento návod uschovejte pro pozdější použití. Přístroj nepoužívejte pro jiné účely, než je popsáno v tomto návodu.

Zamýšlené použití

Tento přístroj slouží k měření a zobrazování následujících parametrů složení těla:

- tělesná hmotnost,
- tělesný tuk (v %),
- viscerální tuk (až 30 hladin),
- BMI (index tělesné hmoty).

Tento přístroj je určen k provozu dospělými, kteří rozumí tomuto návodu k obsluze.

Obsah

Před použitím přístroje

- Důležité bezpečnostní pokyny..... 1
- Informace o složení těla..... 3

Návod k obsluze

- 1. Popis přístroje..... 5
- 2. Vložení a výměna baterií..... 5
- 3. Nastavení a ukládání osobních údajů... 6

- 4. Měření 8
- 5. Vážení bez měření tělesného tuku..... 11

Péče a údržba

- 6. Chybová hlášení 12
- 7. Řešení problémů..... 12
- 8. Údržba a uskladnění přístroje 13
- 9. Technické údaje 14

Důležité bezpečnostní pokyny

Symbols a definice jsou následující:

Pozor:	Nesprávné použití by vás mohlo ohrozit a mít za následek úmrtí nebo vážné zranění.
Varování:	Nesprávné použití může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
Upozornění:	Nesprávné použití může způsobit zranění nebo poškození majetku.

Pozor:

Nikdy nepoužívejte tento přístroj v kombinaci s lékařskými elektronickými zařízeními, jako jsou:

- (1) lékařské elektronické implantáty, například stimulatory;
- (2) elektronické podpůrné systémy životních funkcí, např. umělé srdce/plíce;
- (3) přenosná elektronická lékařská zařízení, např. elektrokardiograf.



Tento přístroj může způsobit selhání funkce těchto zařízení a tím představuje závažné zdravotní riziko pro uživatele těchto zařízení.

Varování:

- Nikdy nezahajujte redukci hmotnosti nebo tělesná cvičení bez pokynů svého lékaře nebo specialisty.
- Nepoužívejte přístroj na kluzkém povrchu, například na vlhké podlaze.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí. Obsahuje malé části, které mohou po polknutí dětmi způsobit jejich udušení.

- Kabel displeje může být příčinou úškrcení dětí.
- Neskákejte na přístroj ani na něm neposkakujte.
- Nepoužívejte přístroj, máte-li mokré tělo nebo nohy, například po koupeli.
- Stoupejte na přístroj naboso. Stoupnete-li si na přístroj v ponožkách, můžete uklouznout a zranit se.
- Nestoupejte na okraj nebo oblast displeje hlavní jednotky.
- Tělesně postižení nebo lidé fyzicky slabí by měli tento přístroj používat vždy za asistence jiné osoby. Při stoupenutí na přístroj použijte opěrku.
- Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, ihned je vypláchněte velkým množstvím čisté vody. ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

CS

- Při poruše se zařízení může zahřívat.
Plochy s možným zvýšením teploty:
(1) v oblasti prostoru pro baterie: 105 °C (max.),
(2) elektrody a ovládací tlačítka: 48 °C (max.).
Pokud je zařízení vadné a nelze je ovládat,
přestaňte je okamžitě používat. Nepřikládejte
elektrody ani se nedotýkejte ovládacích tlačítek
alespoň po dobu 10 minut.

Upozornění:

- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití.
Není určen pro profesionální používání
v nemocnicích nebo jiných lékařských zařízeních.
- Přístroj ani displej nerozebírejte, neopravujte ani
nepřestavujte.
- Během měření se ujistěte, že se do 30 cm od
tohoto zařízení nenachází žádný mobilní telefon ani
jiná elektrická zařízení, která vyzařují
elektromagnetické pole. Může to vést k chybám při
provozu zařízení a/nebo k nesprávnému měření.
- Při ukládání rukojeti nazpět do přístroje postupujte
opatrně. Může dojít k zachycení prstů mezi rukojetí
a hlavní jednotkou přístroje, pokud stisknete
rukojeť příliš silně.
- Používejte pouze typ baterií určený k použití
v tomto přístroji (viz kapitola 9. Technické údaje).
Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu
(viz údaj na zadní části přístroje).
- Staré baterie ihned vyměňte za nové.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Pokud se vám tekutina z baterie dostane na
pokožku nebo na oděv, okamžitě ji spláchněte
velkým množstvím čisté vody.
- Pokud nebudete po delší dobu přístroj používat
(přibližně tři měsíce nebo déle), baterie vyjměte.
- Nepoužívejte různé typy baterií zároveň.
- Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie.
- Jednotku displeje vyjměte z hlavní jednotky dříve,
než si na přístroj stoupnete. Pokud se pokusíte
vyjmout jednotku displeje ve chvíli, kdy se postavíte
na přístroj, můžete ztratit rovnováhu a upadnout.

Obecná doporučení:

- Nepokládejte přístroj na čalouněnou podlahu,
např. na koberec nebo rohožku. Přístroj v takových
případech nemusí měřit správně.
- Neumísťujte přístroj do příliš vlhkého prostředí
a chraňte jej před postřikáním vodou.
- Neumísťujte přístroj do blízkosti zdrojů tepla nebo
pod jednotky klimatizace a chraňte jej před přímým
slunečním zářením.
- Přístroj nepoužívejte pro jiné účely, než je popsáno
v tomto návodu.
- Netahejte silou za kabel jednotky displeje připojený
k hlavní jednotce.
- Jelikož se jedná o přesný přístroj, dávejte pozor,
aby vám neupadl, a nevystavujte jej vibracím ani
silným nárazům.
- Likvidaci použitých baterií je třeba provést
v souladu s národními předpisy pro likvidaci baterií.
- Neumývejte jednotku displeje ani hlavní jednotku
vodou.
- Neotírejte přístroj benzenem, benzínem, ředidlem,
alkoholem nebo jinými těkavými rozpouštědly.
- Neumísťujte přístroj do prostředí, ve kterých by byl
vystaven účinkům chemikálií nebo žíravých výparů.
- Baterii použijte v rámci uvedeného
doporučovaného období.

Přečtěte si „Důležité informace týkající se
elektromagnetické kompatibility (EMC)“ v části
Technické údaje a dodržujte je.

Informace o složení těla

Princip výpočtu složení těla

Tělesný tuk má nízkou elektrickou vodivost.

Přístroj BF508 měří procento tělesného tuku metodou bioelektrické impedance (BI). Svaly, krevní cévy a kosti jsou tělesné tkáně s vysokým obsahem vody, které snadno vedou elektrický proud. Tělesný tuk je tkáň, která má nízkou elektrickou vodivost. Přístroj BF508 vysílá za účelem stanovení množství tukové tkáně do těla mimořádně slabý elektrický proud o kmitočtu 50 kHz s hodnotou menší než 500 μ A. Tento slabý elektrický proud není během používání přístroje BF508 cítit.

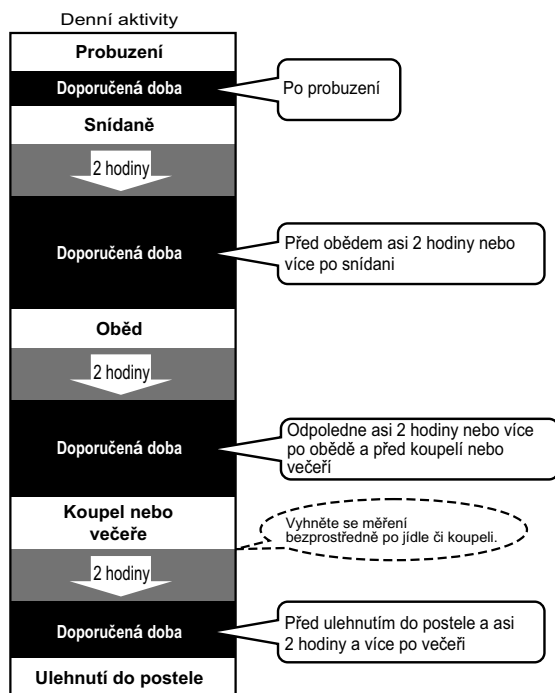
Pro účely stanovení tělesného složení používá váha elektrický odpor spolu s informacemi o výšce, hmotnosti, věku a pohlaví pro vytvoření výsledků na základě dat tělesného složení společnosti OMRON.

Přístroj měří v celém těle, aby se zabránilo vlivům kolísání vody v lidském těle.

V průběhu dne se množství vody v těle postupně přesouvá do dolních končetin. To je důvod, proč existuje tendence k otékání nohou a kotníků večer nebo v noci. Poměr vody v horní a dolní části těla se liší ráno a večer, a to znamená, že elektrický odpor těla se rovněž liší. Vzhledem k tomu, že přístroj BF508 využívá k měření elektrody pro obě ruce a nohy, může snížit vliv tohoto kolísání na výsledky měření.

Doporučené doby měření

Porozumíte-li normálním změnám procenta tělesného tuku, můžete se vyvarovat obezity nebo ji snížit. Budete-li si vědom(a) denní doby, kdy se mění vaše procento tělesného tuku, přispějete tak ke stanovení přesných tendencí vývoje vašeho tělesného tuku. Doporučujeme používat tento přístroj vždy ve stejném prostředí a za stejných denních podmínek. (Viz diagram)



Vyhňte se provádění měření za následujících podmínek:

- Ihned po náročném cvičení, po koupeli nebo sauně.
- Po konzumaci alkoholu nebo velkého množství vody a po jídle (asi 2 hodiny).

Je-li měření provedeno za následujících tělesných podmínek, vypočítané procento tělesného tuku se může značně lišit od skutečné hodnoty, protože došlo ke změně obsahu vody v těle.

Co je BMI (Body Mass Index)?

BMI využívá následující jednoduchý vzorec pro výpočet poměru mezi hmotností a výškou dané osoby.

$$\text{BMI} = \text{hmotnost (kg)} / \text{výška (m)} / \text{výška (m)}$$

Přístroj OMRON BF508 využívá informace o výšce uložené pod číslem vašeho osobního profilu nebo ze zadání informací v režimu Guest (Host) k výpočtu příslušné třídy BMI.

Pokud je úroveň tuku, zjištěná pomocí BMI, vyšší než mezinárodní standard, existuje zvýšená pravděpodobnost běžných onemocnění. Nicméně pomocí BMI není možno odhalit všechny typy tuku.

Co je procento tělesného tuku?

Procento tělesného tuku poskytuje údaj o množství hmoty tělesného tuku ve vztahu k celkové tělesné hmotnosti vyjádřený v procentech.

$$\text{Procento tělesného tuku (\%)} = \frac{\{\text{hmota tělesného tuku (kg)} / \text{tělesná hmotnost (kg)}\} \times 100$$

Přístroj BF508 využívá pro stanovení procenta tělesného tuku metodu BI (bioelektrické impedance).

V závislosti na místě ukládání tuku v těle se tento tuk označuje jako viscerální nebo podkožní tuk.

Co je hladina viscerálního tuku?

Viscerální tuk = tuku okolo vnitřních orgánů

Příliš velké množství viscerálního tuku je úzce spojováno se zvýšenou hladinou tuku v krvi, což může vést k běžným onemocněním, jako je např. hyperlipidemie a diabetes, který narušuje schopnost inzulínu přenášet energii z krve a využívat ji v buňkách. S ohledem na prevenci nebo zlepšení podmínek běžných onemocnění je velmi důležité se pokusit snížit hladinu viscerálního tuku na přijatelnou úroveň. Lidé s vysokou hladinou viscerálního tuku mají tendenci mít větší žaludek. Nicméně se nemusí vždy jednat o tento případ a vysoké hladiny viscerálního tuku mohou vést k metabolické obezitě. Metabolická obezita (viscerální obezita s normální hmotností) představuje hladiny tuku, které jsou větší než průměr, i když je hmotnost dané osoby rovná nebo nižší než standard.



Co je podkožní tuk?

Podkožní tuk = tuk pod kůží

Podkožní tuk se neukládá pouze kolem žaludku, ale rovněž okolo horních končetin, boků a stehů, a může způsobit narušení tělesných proporcí. Ačkoli není přímo spojen se zvýšeným rizikem onemocnění, představuje zvýšenou zátěž na srdce a další komplikace. Podkožní tuk se nezobrazuje na přístroji, ale je zahrnut do procenta tělesného tuku.



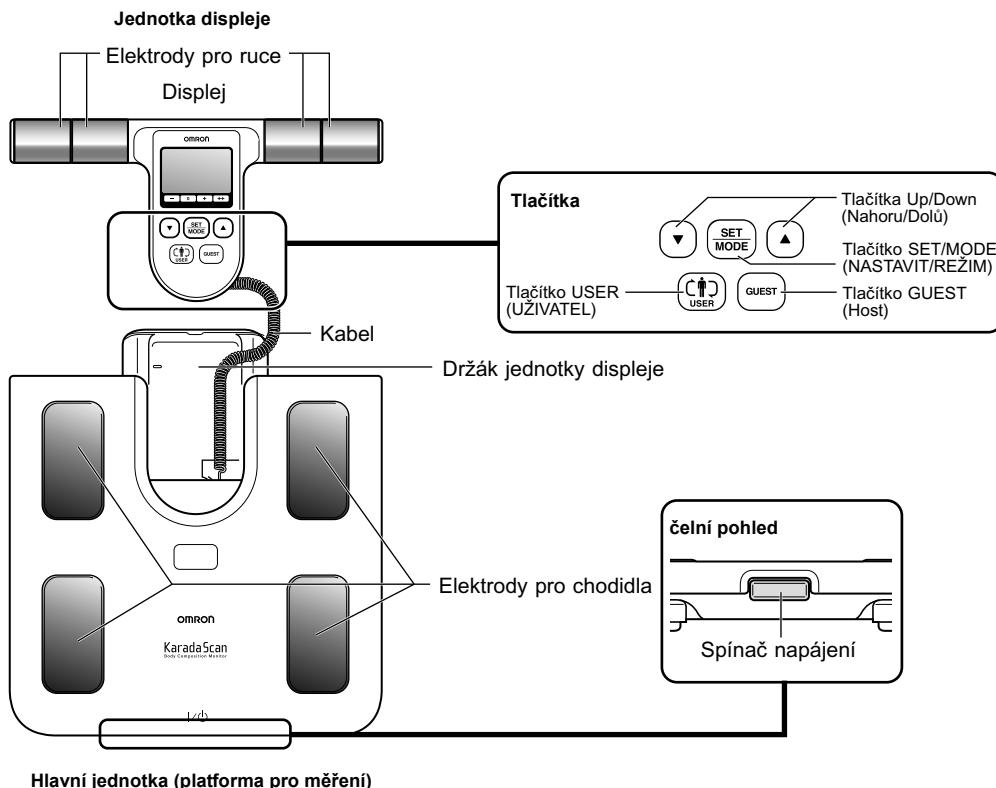
Důvod, proč se vypočítané výsledky mohou lišit od skutečného procenta tělesného tuku

Procento tělesného tuku změřené tímto přístrojem se může významně lišit od skutečného procenta tělesného tuku za těchto podmínek:

u starších osob (nad 81 let) / při horečce / u kulturistů nebo hodně trénovaných atletů / u pacientů podstupujících dialýzu / u pacientů s osteoporózou, kteří mají velmi řídké kosti / u těhotných žen / u lidí s otoky.

Tyto rozdíly mohou souviset s měnicími se poměry tělesných tekutin a tělesného složení.

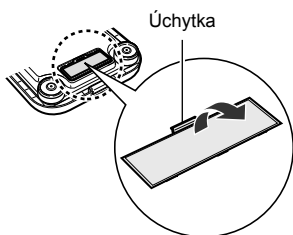
1. Popis přístroje



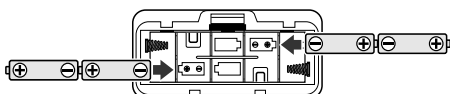
2. Vložení a výměna baterií

1. Otevřete kryt baterie v zadní části hlavní jednotky přístroje.

- 1) Stiskněte úchytka na krytu baterií směru šipky a uvolněte kryt.
- 2) Vytáhněte kryt nahoru, jak je zobrazeno.




2. Vložte baterie tak, jak je znázorněno na obrázku. Ujistěte se, že jejich polarita (+/-) je shodná s označením v prostoru pro baterie.



3. Zavřete kryt baterií.

Životnost baterií a jejich výměna

Když svítí indikátor slabých baterií (), vyměňte všechny čtyři baterie za nové. Osobní data uložená v paměti se nevymažou ani po vyjmutí baterií.

- Baterie vyměňte po vypnutí napájení.
- Likvidaci použitých baterií je třeba provést v souladu s národními předpisy pro likvidaci baterií.
- Čtyři baterie typu AA vydrží přibližně 1 rok (při provádění čtyř měření denně).
- Protože dodávané baterie jsou pouze zkušební, mohou mít kratší životnost.

CS

3. Nastavení a ukládání osobních údajů

Pro měření procenta tělesného tuku a hladiny viscerálního tuku je nezbytné nastavit vaše osobní údaje (věk, pohlaví, výšku).

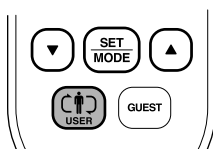
1. Zapněte přístroj.

Na displeji bliká „CAL“, poté se zobrazení změní na „0.0 kg“.



Poznámka: Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí „0.0 kg“.

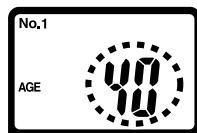
2. Stiskněte tlačítko USER (UŽIVATEL) a vyberte číslo osobního profilu.



1) Vybrané číslo bude blikat na displeji.



2) Potvrďte stisknutím tlačítka SET/MODE (NASTAVIT/REŽIM).

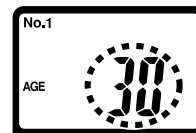


Poté bude na displeji blikat výchozí nastavení věku.

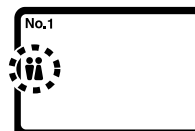
3. [NASTAVENÍ VĚKU]

Rozsah nastavení: 10 až 80 let

1) Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ upravte nastavení věku.



2) Potvrďte stisknutím tlačítka SET/MODE (NASTAVIT/REŽIM).



Poté budou na displeji blikat ikony pohlaví.

4. [NASTAVENÍ POHLAVÍ A VÝŠKY]

Nastavte pohlaví (MUŽ) nebo (ŽENA) a výšku stejným způsobem.



Po zobrazení všech nastavení pro potvrzení se na displeji zobrazí „0.0 kg“.

Tím je nastavení dokončeno.

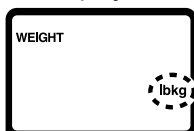
Výběr jednotek měření

Můžete změnit jednotky měření použité pro nastavení výšky a hmotnosti. Hmotnost je možno zobrazit v kilogramech „kg“ nebo librách „lb“. Výšku je možno zobrazit v centimetrech „cm“ nebo palcích/stopách „in“

1. Zapněte přístroj.

Na displeji bliká „CAL“, poté se zobrazení změní na „0.0 kg“.
Vyčkejte, dokud se na displeji nezobrazí „0.0 kg“.

2. Podržte tlačítko ▼ stisknuté, dokud nebude na displeji blikat „lb“ a „kg“.



3. Stisknutím tlačítka ▼ vyberte „kg“ nebo „lb“.

Tím se rovněž automaticky změní jednotky „cm“ a „in“.

4. Potvrďte stisknutím tlačítka SET/MODE (NASTAVIT/REŽIM).

Všechna měření výšky a hmotnosti jsou zobrazena v nových jednotkách měření. Změna zůstane v platnosti, dokud jednotky znovu nezměníte.

Změna osobních dat**1. Zapněte přístroj.**

Na displeji bliká „CAL“, poté se zobrazení změní na „0.0 kg“.

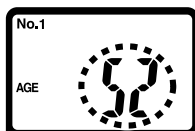
Vyčkejte, dokud se na displeji nezobrazí „0.0 kg“.

2. Stiskněte tlačítko USER (UŽIVATEL) a vyberte číslo osobního profilu.

1) Na displeji jednou blikne číslo vašeho profilu.

2) Potvrďte stisknutím tlačítka SET/MODE (NASTAVIT/REŽIM).

Poté bude na displeji blikat vybrané nastavení věku.

**3. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ upravte vybranou položku a poté stiskněte tlačítko SET/MODE (NASTAVENÍ/REŽIM). Displej se bude přepínat v pořadí věk, pohlaví a výška.****Odstranění osobních dat****1. Zapněte přístroj.**

Na displeji bliká „CAL“, poté se zobrazení změní na „0.0 kg“.

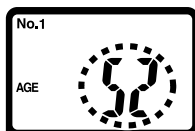
Vyčkejte, dokud se na displeji nezobrazí „0.0 kg“.

2. Stiskněte tlačítko USER (UŽIVATEL) a vyberte číslo osobního profilu.

1) Na displeji jednou blikne číslo vašeho profilu.

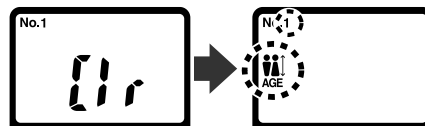
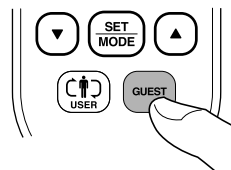
2) Potvrďte stisknutím tlačítka SET/MODE (NASTAVIT/REŽIM).

Poté bude na displeji blikat vybrané nastavení věku.

**3. Odstraňte osobní data.**

Stiskněte tlačítko GUEST (HOST) na déle než dvě sekundy.

Na displeji se zobrazí „Clr“ a osobní data jsou odstraněna z paměti.

**Vypnutí přístroje**

Napájení se automaticky vypne v následujících situacích:

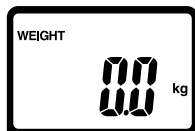
1. Pokud nebudete monitor používat v průběhu jedné minuty, kdy je na displeji zobrazeno „0.0“ kg.
2. Pokud nejsou zadány žádné údaje v průběhu 5 minut při zadávání osobních dat.
3. Pokud monitor není používán po dobu 5 minut po zobrazení výsledků měření.
4. Pět (5) minut po zobrazení výsledku pouze při měření hmotnosti.

4. Měření

Chcete-li zajistit přesné výsledky měření, provádějte měření na tvrdém rovném povrchu.

1. Zapněte přístroj.

Na displeji bliká „CAL“, poté se zobrazení změní na „0.0 kg“.



Poznámka: Pokud se postavíte na jednotku dříve, než se na displeji zobrazí „0.0 kg“, zobrazí se chybové hlášení „Err“.

2. Když se zobrazí „0.0 kg“, vyjměte jednotku displeje.

Poznámka: Nevjímejte jednotku displeje dříve, než se na displeji zobrazí „0.0 kg“. V opačném případě bude hmotnost displeje přičtena k vaší tělesné hmotnosti, což způsobí nesprávné výsledky.

3. Vyberte číslo osobního profilu.

Držte jednotku displeje a stiskněte tlačítko USER (UŽIVATEL). Vybrané číslo jednou blikne a zobrazí se trvale na displeji.

Pokud se na displeji zobrazí následující:



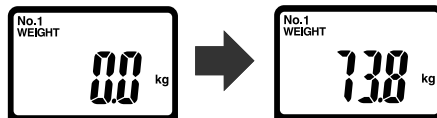
Vaše osobní data nejsou uložena pod číslem osobního profilu, které jste vybrali. Podívejte se na postup uložení osobních dat v části 3.

Nemáte-li v jednotce uložena osobní data ((režim GUEST (HOST))):

- 1) Držte jednotku displeje a stiskněte tlačítko GUEST (HOŠT).
- 2) Na displeji se zobrazí označení režimu GUEST (HOST) - „G“.
- 3) Nastavte osobní data (věk, pohlaví a výšku). Postupujte podle kroků 3 až 4 v části 3, Nastavení a ukládání osobních údajů.

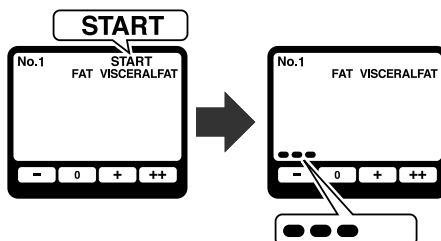
4. Zahajte měření.

- 1) Uchopte jednotku displeje, postavte se na hlavní jednotku a nohy umístěte na nožní elektrody tak, aby vaše hmotnost byla rovnoměrně rozdělena.



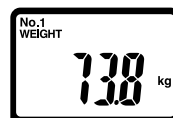
Na displeji se zobrazí vaše hmotnost a poté výsledek s hmotností dvakrát blikne. Přístroj poté zahájí měření procenta tělesného tuku a hladiny viscerálního tuku.

- 2) Jakmile se na displeji zobrazí „START“, natáhněte rovně ruce v úhlu 90° vůči tělu podle znázornění na následující stránce.



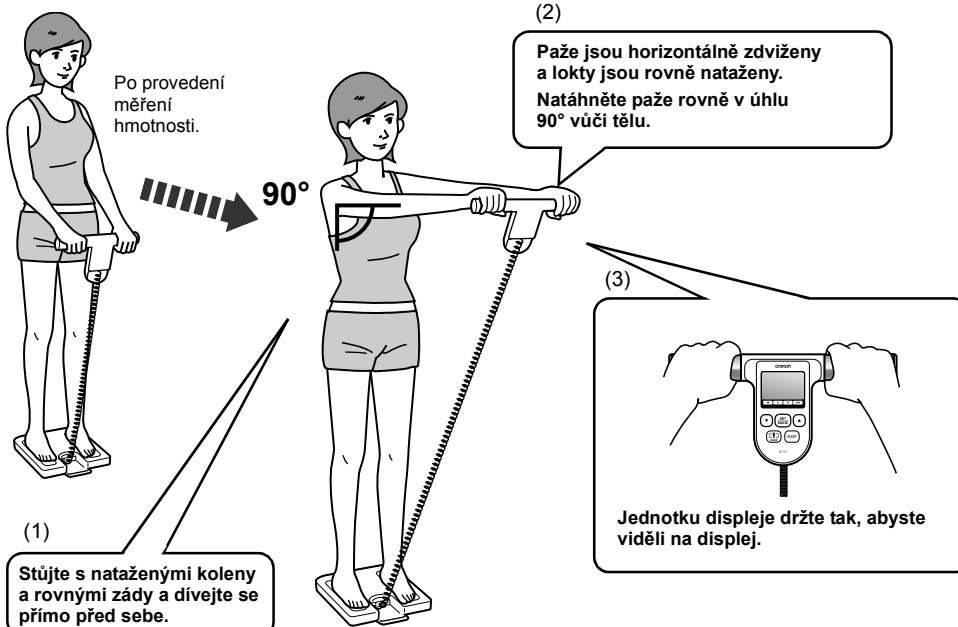
Postupně se budou v řádku průběhu měření v dolní části displeje objevovat indikátory, a to zleva doprava.

- 3) Po dokončení měření se na displeji znovu zobrazí vaše hmotnost. V této chvíli můžete sestoupit z jednotky.

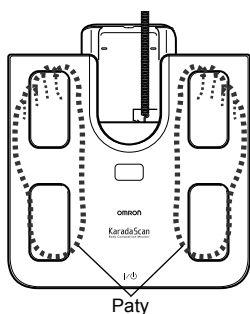


Zkontrolujte výsledky měření provedením kroku 5 v části 4.

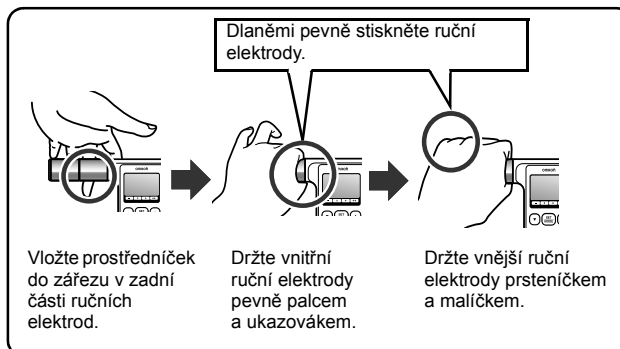
Správný postoj pro měření



Postavte se na hlavní jednotku naboso.



- Zkontrolujte, že máte paty umístěné podle znázornění. Stůjte tak, aby vaše hmotnost byla rovnoměrně rozdělena na měřící platformě.



Nevhodné postoje v průběhu měření

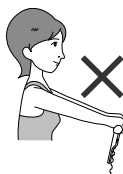
Pohyb během měření



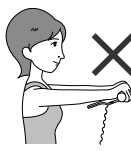
Ohnuté paže



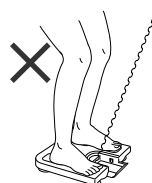
Paže příliš nízko nebo vysoko



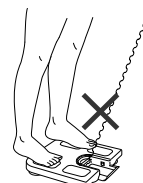
Displej směřuje nahoru



Ohnutá kolena



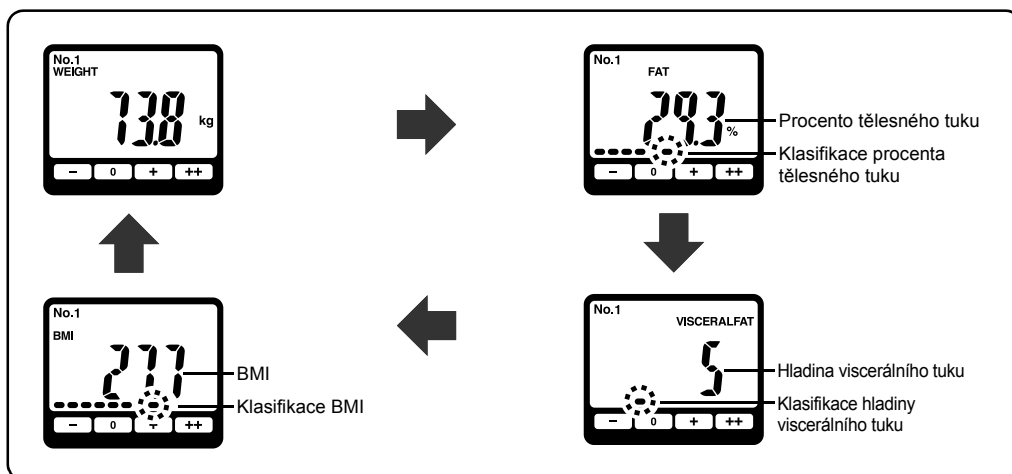
Stání na okraji jednotky



CS

5. Zkontrolujte výsledky měření.

Stiskněte tlačítko SET/MODE (NASTAVENÍ/REŽIM) pro zobrazení požadovaných výsledků měření. Displej se mění při každém stisknutí tlačítka SET/MODE (NASTAVENÍ/REŽIM) následujícím způsobem: FAT (TUK) -> VISCERAL FAT (VISCERÁLNÍ TUK) -> BMI -> WEIGHT (HMOTNOST – znovu).



Interpretace výsledku procenta tělesného tuku

Pohlaví	Věk	- (Nízké)	0 (Normální)	+ (Vysoká)	++ (Velmi vysoká)
Žena	20–39	< 21,0 %	21,0–32,9 %	33,0–38,9 %	≥ 39,0 %
	40–59	< 23,0 %	23,0–33,9 %	34,0–39,9 %	≥ 40,0 %
	60–79	< 24,0 %	24,0–35,9 %	36,0–41,9 %	≥ 42,0 %
Muž	20–39	< 8,0 %	8,0–19,9 %	20,0–24,9 %	≥ 25,0 %
	40–59	< 11,0 %	11,0–21,9 %	22,0–27,9 %	≥ 28,0 %
	60–79	< 13,0 %	13,0–24,9 %	25,0–29,9 %	≥ 30,0 %

V souladu s pokyny NIH/WHO pro BMI

Podle: Gallagher et al., American Journal of Clinical Nutrition, Vol. 72, Sept. 2000

Interpretace výsledku hladiny viscerálního tuku

Hladina viscerálního tuku	Klasifikace hladiny
1–9	0 (Normální)
10–14	+ (Vysoká)
15–30	++ (Velmi vysoká)

Podle údajů společnosti Omron Healthcare.

Interpretace výsledku BMI

BMI	BMI (Členění podle WHO)	Řádek klasifikace BMI				Hodnocení BMI
		-	0	+	++	
BMI < 18,5	- (Podváha)	•				7,0 - 10,7 10,8 - 14,5 14,6 - 18,4
18,5 ≤ BMI < 25	0 (Norma)	•••••	•••••			18,5 - 20,5 20,6 - 22,7 22,8 - 24,9
25 ≤ BMI < 30	+ (Nadváha)	••••••••••	••••••••••			25,0 - 26,5 26,6 - 28,2 28,3 - 29,9
30 ≤ BMI	++ (Obezita)	••••••••••	••••••••••	•••••		30,0 - 34,9 35,0 - 39,9 40,0 - 90,0

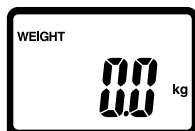
Výše uvedené indexy se vztahují k hodnotám pro posouzení obezity navrženým WHO (Světovou zdravotnickou organizací).

6. Po potvrzení výsledků vypněte přístroj.

Poznámka: Pokud zapomenete vypnout napájení, přístroj se automaticky vypne po 5 minutách.

5. Vážení bez měření tělesného tuku**1. Zapněte přístroj.**

Na displeji bliká „CAL“, poté se zobrazení změní na „0.0 kg“.



Poznámka: Pokud se postavíte na jednotku dříve, než se na displeji zobrazí „0.0 kg“, zobrazí se chybové hlášení „Err“.







2. Když se zobrazí „0.0 kg“, postavte se na jednotku.**3. Zkontrolujte výsledek měření.**

Zobrazí se vaše hmotnost a dvojitým bliknutím se označí, že měření je dokončeno.

Poznámka: Výsledek měření můžete rovněž zkontrolovat vyjmutím jednotky displeje.

4. Po dokončení měření sestupte z jednotky a vypněte přístroj.

6. Chybová hlášení

Zobrazení chyby	Příčina	Nápravné opatření
	Dlaně nebo chodidla nejsou v pevném kontaktu s elektrodami.	Přitiskněte pevně dlaně nebo chodidla k elektrodám, poté proveďte měření. (Viz část 4.)
	Postoj pro měření je špatný nebo dlaně či chodidla nejsou v pevném kontaktu s elektrodami.	Proveďte měření bez pohybu rukou nebo chodidel. (Viz část 4.)
	Dlaně nebo chodidla jsou příliš suchá.	Navlhčete dlaně nebo chodidla vlhkým ručníkem, poté zopakujte měření.
	Hodnoty tělesné stavby jsou mimo měřitelné rozmezí.	<ul style="list-style-type: none"> Ujistěte se, že nastavení věku, pohlaví a výšky uložená jako osobní data jsou správná. (Viz „Nastavení položek“ v části 9.) Hlavní jednotka nemůže měřit tělesné složení mimo měřitelné rozmezí, i když jsou nastavení věku, pohlaví a výšky správná.
	Nestandardní funkce přístroje.	Znovu vložte baterie a zopakujte měření. Pokud se chyba stále objevuje, obraťte se na technický servis firmy CELIMED s.r.o.
	Postavili jste se na jednotku před tím, než se na displeji zobrazilo „0,0 kg“.	Postavte se na hlavní jednotku až po zobrazení hodnoty „0,0 kg“.
	Pohnuli jste s hlavní jednotkou před tím, než se na displeji zobrazila hodnota „0,0 kg“.	Nepohybujte s hlavní jednotkou před tím, než se na displeji zobrazí hodnota „0,0 kg“.
	Pohnuli jste se v průběhu měření tělesné hmotnosti.	Nepohybujte se v průběhu měření tělesné hmotnosti.
	Vaše hmotnost je 150 kg (330,0 liber) nebo vyšší.	Tělesná hmotnost 150 kg (330,0 liber) nebo vyšší je mimo měřitelné rozmezí této jednotky. Tento přístroj nemůžete použít.

7. Řešení problémů

V případě níže uvedených problémů během měření se nejdříve ujistěte, že se ve vzdálenosti do 30 cm nenachází žádné jiné elektrické zařízení.

Pokud problém přetrvává, postupujte podle tabulky níže.

Problém	Příčina	Nápravné opatření
Zobrazená hodnota tělesného složení je abnormálně vysoká nebo nízká.	Viz „Informace o složení těla“.	
Napájení se vypne přibližně 5 minut po potvrzení tělesné hmotnosti a před měřením procenta tělesného tuku a hladiny viscerálního tuku.	Nevybrali jste správné číslo osobního profilu nebo režim GUEST (HOST). (Číslo osobního profilu nebo „G“ není zobrazeno na jednotce displeje.)	Vyberte správné číslo osobního profilu nebo režim GUEST (HOST). (Viz část 4.)
Po zapnutí jednotky se na displeji nic nezobrazí.	Baterie nejsou vloženy.	Vložte baterie.
	Polarita baterií není správně vyrovnána.	Vložte baterie ve správné poloze.
	Baterie jsou vybité.	Vyměňte všechny čtyři baterie za nové. (Viz část 2.)
	Kabel spojující hlavní jednotku a jednotku displeje je poškozený nebo opotřebovaný.	Obraťte se na nejbližšího servisního technika společnosti CELIMED s.r.o.

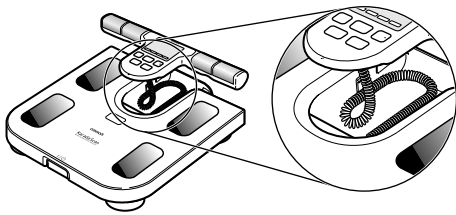
8. Údržba a uskladnění přístroje

Čištění přístroje

- Přístroj vždy udržujte v čistotě.
- Otfete hlavní jednotku jemným suchým hadříkem.
V případě potřeby použijte hadřík navlhčený ve vodě nebo v čisticím přípravku a před otřením přístroje hadřík pečlivě vyždímejte. Přístroj poté otfete suchým hadříkem.
- Pro čištění elektrod můžete použít čistící alkohol, ale nepoužívejte jej na jiné součásti přístroje.
- K čištění přístroje nepoužívejte benzen nebo ředidlo.

Péče a skladování

- Jednotku displeje skladujte v hlavní jednotce, jak je zobrazeno.
- Při skladování jednotky displeje dávejte pozor, abyste kabel nepřehnuli.














- Přístroj neskladujte v následujících podmínkách:
 - Vlhkost, kdy může dojít k vniknutí vlhkosti nebo vody do přístroje.
 - Vysoké teploty, přímé sluneční záření nebo prašné prostory.
 - Místa s rizikem pádu na zem nebo vibrací.
 - Na místech, kde jsou skladovány chemikálie nebo kde jsou přítomny korozivní plyny.
- Neprovádějte opravy jakéhokoli druhu. Tento produkt je v době výroby nakalibrován. Pokud máte jakékoli dotazy k přesnosti měření, obraťte se na autorizovaného distributora OMRON. Obecně doporučujeme nechat zařízení zkontrolovat jednou za 2 roky, aby byla zajištěna správná funkce a přesnost.

9. Technické údaje

Kategorie produktu	Analyzátoři tělesné stavby
Popis produktu	Přístroj pro monitorování tělesné stavby lidského těla
Model (kód)	BF508 (HBF-508-E)
Displej	Tělesná hmotnost: 0 až 150 kg v krocích po 0,1 kg (0,0 až 330,0 lb v krocích po 0,2 lb)
	Procento tělesného tuku: 5,0 až 60,0 % v krocích po 0,1 %
	BMI: 7,0 až 90,0 v krocích po 0,1
	Hladina viscerálního tuku: 30 hladin v krocích po 1 hladině
	Klasifikace BMI: – (podváha) / 0 (normální) / + (nadváha) / ++ (obezita) s 12 hladinami zobrazení na řádku.
	Klasifikace procenta tělesného tuku: – (nízké) / 0 (normální) / + (vysoké) / ++ (velmi vysoké) s 12 hladinami zobrazení na řádku.
	Klasifikace hladiny viscerálního tuku: 0 (normální) / + (vysoké) / ++ (velmi vysoké) s 9 hladinami zobrazení na řádku.
Nastavení položek	Výška: 100,0 až 199,5 cm (3' 4" až 6' 6 3/4") Věk: 10 až 80 let Pohlaví: Muž/žena *Jednotky měření: kg (cm) / libry (stopy•palce) *Věkové rozmezí pro hladinu a klasifikaci viscerálního tuku je od 18 do 80 let. *Věkové rozmezí pro klasifikaci procenta tělesného tuku je od 20 do 79 let věku.
Přesnost měření hmotnosti	0,0 kg až 40,0 kg: ± 0,4 kg (0,0 lb až 88,2 lb: ± 0,88 lb) 40,0 kg až 150,0 kg: ± 1 % (88,2 lb až 330,0 lb: ± 1 %)
Přesnost (S.E.E.)	Procento tělesného tuku: 3,5 % Hladina viscerálního tuku: 3 hladiny
Servisní životnost	5 let
Zdroj napájení	4 baterie typu AA (R6) (můžete rovněž použít alkalické baterie typu AA (LR6)).
Životnost baterií	Přibližně 1 rok (při použití manganových baterií pro čtyři měření denně)
Provozní teplota / vlhkost / tlak vzduchu	+10 až 40 °C / 30 až 85 % RV (nekondenzující) / 700 až 1060 hPa
Skladovací a přepravní teplota / vlhkost / tlak vzduchu	–20 až 60 °C / 10 až 95 % RV (nekondenzující) / 700 až 1060 hPa
Ochrana proti úrazu elektrickým proudem	Lékařské zařízení s vnitřním napájením
Aplikovaný díl	Typ BF (ruční elektrody, elektrody pro chodidla)
Klasifikace IP	IP21
	*Klasifikace IP představuje stupeň krytí podle normy IEC 60529. Přístroj je chráněn proti vniknutí pevných předmětů o minimálním průměru 12,5 mm, např. prstu. Přístroj je chráněn proti vniknutí svisle padajících kapek vody.
Hmotnost	Přibližně 2,2 kg (4,85 liber) (včetně baterií)
Vnější rozměry	Jednotka displeje: Přibl. 300 (Š) × 35 (V) × 147 mm (H) (Přibl. 11 3/4" (Š) × 1 3/8" (V) × 5 3/4" (H)) Hlavní jednotka: Přibl. 303 (Š) × 55 (V) × 327 mm (H) (Přibl. 11 7/8" (Š) × 2 1/8" (V) × 12 7/8" (H))
Obsah balení	Přístroj pro monitorování tělesné stavby lidského těla, 4 manganové baterie typu AA (R6), návod k obsluze, záruční karta
Poznámka:	Technické úpravy jsou vyhrazeny bez předchozího upozornění.

CE0197

Toto zařízení splňuje opatření směrnice ES 93/42/EHS (Směrnice o zdravotnických prostředcích).

Popis symbolů, které se v závislosti na modelu mohou nacházet na vlastním produktu, prodejním balení nebo v návodu k obsluze			
	Aplikovaný díl – typ BF Stupeň ochrany proti úrazu elektrickým proudem (svodový proud)		Sériové číslo
IP XX	Stupeň ochrany proti vniknutí dle normy IEC 60529		Teplotní omezení
	Označení CE		Omezení vlhkosti
	Symbol GOST-R		Omezení atmosférického tlaku
	Symbol Euroasijské shody		Stejnoseměrný proud
	Nutnost prostudovat si návod k obsluze.		Tento produkt nesmí používat osoby se zdravotními implantáty, např. kardiostimulátory, umělým srdcem, plícemi nebo jinými elektronickými systémy k podpoře životních funkcí.
Datum výroby produktu je součástí sériového čísla, které naleznete na typovém štítku a prodejním balení: první 4 číslice představují rok výroby, další 2 číslice měsíc výroby.			



***Správná likvidace tohoto produktu
(Odpadní elektrická a elektronická zařízení)***

Toto označení provedené na produktu nebo v příslušném návodu značí, že produkt na konci své technické životnosti se nesmí likvidovat společně s ostatním domovním odpadem. Abyste zabránili případným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví neřízenou likvidací odpadu, uložte tento produkt odděleně od ostatních typů odpadu a zodpovědně jej recyklujte – přispějete tak k trvalému opětovnému použití materiálních zdrojů.

Podrobnosti o tom, kde a jak se dá toto zařízení bezpečně recyklovat s ohledem na životní prostředí, mohou domácí uživatelé získat buď u prodejce, u kterého si tento produkt pořídili, nebo mohou kontaktovat místní obecní úřad.

Komerční uživatelé necht' kontaktují svého dodavatele a prověří okolnosti a podmínky uvedené v kupní smlouvě. Tento produkt se nesmí zařadit mezi ostatní technický odpad určený k likvidaci.

Produkt neobsahuje žádné nebezpečné látky.

Likvidaci použitých baterií je třeba provést v souladu s národními předpisy pro likvidaci baterií.

Důležité informace týkající se elektromagnetické kompatibility (EMC)

Zařízení vyrobené společností OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. splňuje normu EN60601-1-2:2015 pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC).

Další dokumentace v souladu s touto normou pro EMC je k dispozici u společnosti OMRON HEALTHCARE EUROPE na adrese uvedené v tomto návodu k obsluze nebo na stránkách www.omron-healthcare.com.

Výrobce 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO			
Zástupce pro EU <table border="1" data-bbox="107 1329 267 1396"> <tr> <td data-bbox="107 1329 185 1396">EC</td> <td data-bbox="185 1329 267 1396">REP</td> </tr> </table>	EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIZOZEMSKO www.omron-healthcare.com	
EC	REP			
Pobočky	<table border="1" data-bbox="541 1412 1273 1721"> <tr> <td data-bbox="541 1412 1273 1514"> OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com </td> </tr> <tr> <td data-bbox="541 1514 1273 1619"> OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, NĚMECKO www.omron-healthcare.com </td> </tr> <tr> <td data-bbox="541 1619 1273 1721"> OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIE www.omron-healthcare.com </td> </tr> </table>	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, NĚMECKO www.omron-healthcare.com	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIE www.omron-healthcare.com
OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com				
OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, NĚMECKO www.omron-healthcare.com				
OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIE www.omron-healthcare.com				
Distribuce a servis pro ČR	CELIMED s.r.o. Sociální péče 3487/5a, 40011 Ústí nad Labem pozáruční servis - tel.: 475 208 180, e-mail: info@celimed.cz www.celimed.cz			